

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK NÔNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 56/2022/HS-PT  
Ngày 16-9-2022

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH ĐẮK NÔNG**

**- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Nguyễn Hồng Chương.

*Các Thẩm phán tham gia:* Ông Nguyễn Xuân Chiến và ông Võ Văn Vinh.

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Nguyễn Thị Huệ là Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Nông.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đắk Nông tham gia phiên tòa:** Bà Lê Thị Tố Quyên – Kiểm sát viên.

Ngày 16 tháng 9 năm 2022, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Nông mở phiên tòa xét xử công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 67/2022/TLPT-HS ngày 16 tháng 8 năm 2022 đối với bị cáo Nguyễn Minh Q, do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 43/2022/HS-ST ngày 06-7-2022 của Tòa án nhân dân thành phố Gia Nghĩa, tỉnh Đắk Nông.

**Bị cáo kháng cáo: Nguyễn Minh Q**, sinh năm 1986 tại tỉnh Đắk Lắk; nơi ĐKKHKT: Thôn 08, xã E, huyện H, tỉnh Đắk Lắk; chỗ ở trước khi phạm tội: Tổ 10, phường N, thành phố G, tỉnh Đắk Nông; nghề nghiệp: Kinh doanh; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn T và bà Nguyễn Thị M; có vợ là Dương Ngọc H và 02 con; nhân thân: Tại bản án hình sự sơ thẩm số 204/2007/HSST ngày 17/9/2007 Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk tuyên xử 03 năm 06 tháng tù về tội cố ý gây thương tích (đã xóa án tích) và tại bản án hình sự sơ thẩm số 74/2021/HS-ST ngày 28/10/2021 Tòa án nhân dân thành phố Gia Nghĩa xử phạt 06 năm tù về tội chứa mại dâm, bị cáo kháng cáo bản án, sau đó rút kháng cáo và tại quyết định đình chỉ số 03/2022/HSPT-QĐ ngày 06/01/2022 Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Nông đình chỉ xét xử vụ án (chưa chấp hành bản án); bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 04/11/2021 - có mặt.

Người bào chữa cho bị cáo: Ông Huỳnh Đ, luật sư Văn phòng luật sư Hoài An, địa chỉ: Tổ 02, phường T, thành phố G, tỉnh Đắk Nông - Có mặt.

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Nguyễn Minh Q làm chủ và quản lý cơ sở xông hơi, Massage S, thuộc tổ 10, phường N, thành phố G. Trong khoảng thời gian từ tháng 02/2021 đến ngày

03/11/2021, tại cơ sở Massage S có 06 nhân viên nữ làm việc, gồm: Nguyễn Ánh Như L, Bùi Ánh T1, Trần Thị Ngọc N, Lưu Thị Thu T2, Trương Thị Bạch T3 và Nguyễn Thị Hồng M1. Do muốn thu hút khách để tăng thu nhập từ việc bán vé nên Q đã thỏa thuận và cho phép các nhân viên được phép kích dục, bán dâm cho khách đến xông hơi, massage nếu có nhu cầu và thu số tiền tương ứng kích dục bằng tay giá 200.000đ/lần, kích dục bằng miệng giá 300.000đ/lần, mua dâm giá 500.000đ/lần, các nhân viên không được Q trả lương, còn Q hưởng tiền vé 150.000đ/lượt/khách.

Khoảng 22 giờ ngày 03/11/2021, Hoàng Văn O và Phạm Văn B đến cơ sở S để xông hơi, massage. Đến quán O và B mỗi người đưa cho Q số tiền 150.000đ tiền vé, rồi Q nói O đi vào phòng số 7, B vào phòng số 9 để chờ Q gọi nhân viên đến phục vụ. Sau đó Q gọi nhân viên Nguyễn Ánh Như L vào phục vụ cho O và Bùi Ánh T1 vào phục vụ cho B.

Quá trình xông hơi, massage O thỏa thuận mua dâm với L, B thỏa thuận mua dâm với T1 với số tiền mua dâm 500.000đ/01 người. O và B đã đưa tiền cho T1 và L. Sau khi nhận tiền L lấy bao cao su đeo vào dương vật của O rồi cả hai quan hệ tình dục, còn T1 xé vỏ bao cao su chuẩn bị quan hệ tình dục thì bị Cơ quan điều tra Công an thành phố Gia Nghĩa phát hiện, thu giữ các tang vật của vụ án.

Bản án số: 43/2022/HS-ST ngày 06-7-2022 của Tòa án nhân dân thành phố Gia Nghĩa đã quyết định: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Minh Q phạm tội “*Chứa mại dâm*”.

Áp dụng điểm c khoản 2 Điều 327; khoản 2 Điều 51; khoản 1 Điều 56 của Bộ luật Hình sự: Xử phạt bị cáo Nguyễn Minh Q 05 (năm) 06 (sáu) tháng tù.

Tổng hợp 06 (sáu) năm tù về tội “*Chứa mại dâm*” tại Bản án số 74/2021/HS-ST ngày 28/10/2021 của Tòa án nhân dân thành phố Gia Nghĩa, tỉnh Đắk Nông, buộc bị cáo Nguyễn Minh Q phải chấp hành hình phạt chung của hai bản án là 11 (mười một) năm 06 (sáu) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam là ngày 04/11/2021, được khấu trừ thời hạn đã bị tạm giữ, tạm giam trong bản án trước từ ngày 08/01/2021 đến ngày 09/02/2021.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn quyết định về vật chứng, án phí và thông báo quyền kháng cáo.

Ngày 14-7-2022, bị cáo kháng cáo toàn bộ bản án yêu cầu xem xét lại tội danh.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo giữ nguyên nội dung kháng cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét lại tội danh đối với bị cáo.

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đắk Nông phát biểu quan điểm:* Căn cứ vào các lời khai của những người làm chứng là nhân viên tại cơ sở massage S do bị cáo quản lý đã được thể hiện trong hồ sơ vụ án, đều khai nhận khi đến làm việc tại quán thì không được trả lương mà chỉ được nhận tiền “bo”, mà tiền “bo” này có được bằng cách quan hệ tình dục bằng tay, bằng miệng hay trực tiếp. Tại trích xuất tin nhắn của bị cáo và chị Bùi Ánh T1 và lời khai của anh Phạm Văn B, Hoàng Văn O trong thời điểm này 03 tháng 11 năm 2021 thể hiện rõ được hành vi của bị cáo. Từ những dẫn chứng trên có đủ căn cứ để xác định bị cáo biết rõ và

đồng ý cho các nhân viên trong quán massage S do bị cáo quản lý thực hiện hành vi mua bán dâm. Do đó, cấp sơ thẩm xét xử bị cáo về tội “*Chứa mại dâm*” theo Điều 327 của Bộ luật hình sự là có căn cứ và không oan.

Tuy nhiên, tại thời điểm thực hiện hành vi phạm tội ngày 03/11/2021 thì 28/10/2021 bị cáo đã bị Tòa án nhân dân thành phố Gia Nghĩa xét xử về tội “*Chứa mại dâm*” (bản án số 74/2021/HS-ST ngày 28/10/2021) và đã có hiệu lực pháp luật nhưng cấp sơ thẩm không xem xét để xác định tiền án đối với bị cáo là bỏ lọt tình tiết định khung là tái phạm nguy hiểm quy định tại điểm h khoản 2 Điều 327 Bộ luật hình sự. Đồng thời, trong hồ sơ cũng thể hiện tại quán masage S có 05 nhân viên, 05 nhân viên này đều thực hiện và hoạt động theo hình thức không nhận lương và được bị cáo tạo điều kiện bằng cách cho bán dâm đã được thể hiện trong các quyết định xử phạt vi phạm hành chính ngày 14/02/2022 của cơ quan có thẩm quyền. Thấy rằng, có dấu hiệu định khung đối với bị cáo là chứa 04 người trở lên và tái phạm nguy hiểm nhưng chưa được xem xét và điều tra làm rõ đối với các tình tiết này. Theo kháng cáo của bị cáo là kháng cáo kêu oan nên không thể áp dụng các tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự định khung hình phạt đối với bị cáo. Việc cấp sơ thẩm chưa điều tra làm rõ và xử lý đối với hai tình tiết định khung hình phạt như phân tích ở trên ảnh hưởng rất lớn đến việc lượng hình nên đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ điểm a điểm b khoản 1 Điều 355, 358 của Bộ luật Tố tụng hình sự hủy bản án sơ thẩm điều tra xét xử lại, để đảm bảo giải quyết vụ án đúng pháp luật.

*Người bào chữa cho bị cáo phát biểu quan điểm:* Đề nghị Hội đồng xem xét lại tội danh đối với bị cáo Nguyễn Minh Q. Vì lẽ, khi các nhân viên mua bán dâm bị cáo không biết và tại cơ sở masage S bị cáo làm chủ đều có bằng nội quy không cho phép mua bán dâm và cơ sở đã được cơ quan có thẩm quyền cấp phép hoạt động. Hơn nữa, khi anh Hoàng Văn O, Phạm Văn B đến cơ sở S để xông hơi, massage bị cáo chỉ bán vé để xông hơi, massage. Đối với đề nghị buộc tội của Viện kiểm sát yêu cầu áp dụng các tình tiết định khung là tái phạm và chứa mại dâm 04 người trở lên là không phù hợp. Tại thời điểm này bản án sơ thẩm số 28/2021 ngày 28/10/2021 chưa có hiệu lực, về tình tiết chứa mại dâm 04 người trở lên không đúng với hướng dẫn của Nghị quyết số 01/2006/HĐTPTANDTC ngày 12/5/2006 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao. Từ phân tích nêu trên đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận nội dung kháng cáo của bị cáo Nguyễn Minh Q và không chấp nhận những tình tiết định khung tăng nặng mà Kiểm sát viên nêu lên tại phiên tòa.

Bị cáo đồng ý với ý kiến của luật sư bào chữa và không có ý kiến gì bổ sung thêm.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Xét kháng cáo của bị cáo, Hội đồng xét xử phúc thẩm xét thấy:

[1.1]. Về tố tụng: Ngày 04 và 06-7-2022 Tòa án nhân dân thành phố Gia Nghĩa xét xử sơ thẩm, ngày 14-7-2022 bị cáo có đơn kháng cáo. Kháng cáo của bị cáo gửi đến Tòa án trong thời hạn luật định, hình thức và nội dung phù hợp với

quy định tại Điều 332, 333 Bộ luật Tố tụng hình sự, nên được chấp nhận xem xét theo trình tự xét xử phúc thẩm.

[1.2]. Đối với kháng cáo xem xét lại tội danh, Hội đồng xét xử xét thấy: Lời khai của những người làm chứng, các tài liệu, chứng cứ trong hồ sơ vụ án thể hiện: Nguyễn Ánh Như L, Bùi Ánh T1, Lưu Thị Thu T2, Trần Thị Ngọc N, Nguyễn Thị Hồng M1 là các nhân viên xông hơi, massage tại cơ sở xông hơi, massage S do Nguyễn Minh Q là làm chủ. Nhân viên của Q đều thừa nhận đã thỏa thuận Q không trả lương, thu nhập chỉ bằng tiền “bo” của khách, để có tiền “bo” thì nhân viên được phép kích dục bằng tay, bằng miệng và quan hệ tình dục với số tiền tương ứng 200.000đ/lần, 300.000đ/lần và 500.000đ/lần khi khách có nhu cầu (*các bút lục 150; 163; 165; 169; 177-178; 182-184; 193, 201-203*). Vì vậy, khoảng 22 giờ 00 phút ngày 03/11/2021, Hoàng Văn O và Phạm Văn B đến cơ sở S để xông hơi, massage, Q cho nhân viên Nguyễn Ánh Như L và Bùi Ánh T1 phục vụ. Tại đây, O với L và B với T1 đã thực hiện việc mua, bán dâm với số tiền 500.000đ/01 người. Vì vậy, bị cáo cho rằng không biết việc Nguyễn Ánh Như L và Bùi Ánh T1 bán dâm là không có căn cứ. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo Nguyễn Minh Q về tội “*Chứa mại dâm*” quy định tại điểm c khoản 2 điều 327 của Bộ luật Hình sự là có căn cứ đúng pháp luật.

[2]. Đối với quan điểm của đại diện Viện kiểm sát cho rằng Tòa án cấp sơ thẩm bỏ sót 02 tình tiết tăng nặng định khung hình phạt là tái phạm nguy hiểm và chứa mại dâm từ 04 người chở lên, Hội đồng xét xử xét thấy: Ngày 03/11/2021, bị cáo phạm tội nhưng trước đó tại bản án số 74/2021/HS-ST ngày 28/10/2021 bị cáo đã bị Tòa án nhân dân thành phố Gia Nghĩa xét xử và xử phạt 06 năm tù về tội “*Chứa chấp mại dâm*” bị cáo kháng cáo bản án này đến ngày 06/01/2022 bị cáo rút kháng cáo. Theo đó ngày 03/11/2021 bị cáo tiếp tục thực hiện hành vi “*Chứa mại dâm*” thì thời điểm này bản án sơ thẩm số 74/2021/HS-ST ngày 28/10/2021 chưa có hiệu lực pháp luật. Vì vậy, không áp dụng tình tiết tăng nặng định khung theo quy định tại điểm h khoản 2 Điều 327 của Bộ luật hình sự. Đối với tình tiết chứa mại dâm từ 4 người trở lên. Thấy rằng, mặc dù có 05 nhân viên trong quán massage Sơn Trà và có 02 nhân viên thực hiện hành vi bán dâm, 03 nhân viên còn lại không đủ căn cứ xác định có bán dâm hay chỉ kích dục bằng tay và miệng. Mặt khác, tại quyết định xử phạt vi phạm hành chính không nêu rõ hành vi vi phạm của các nhân viên này. Do đó, Hội đồng xét xử không có căn cứ để chấp nhận yêu cầu của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đắk Nông.

[3]. Đối với quan điểm của Luật sư cho rằng chị cáo không phạm tội “*Chứa chấp mại dâm*” và những chứng cứ tài liệu mới đưa ra tại giai đoạn phúc thẩm là trích xuất các file ghi âm, Hội đồng xét xử nhận thấy các vấn đề luật sư đưa ra đã được đối chất và làm rõ trong hồ sơ vụ án. Vì vậy không có căn cứ để chấp nhận.

[4]. Về án phí: Do kháng cáo không được chấp nhận nên bị cáo phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[5]. Đối với các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

*Vì các lẽ trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 của Bộ luật Tố tụng hình sự:

**1.** Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Minh Q, giữ nguyên Bản án sơ thẩm số: 43/2022/HS-ST ngày 06 -7-2022 của Tòa án nhân dân thành phố Gia Nghĩa.

Áp dụng điểm c khoản 2 Điều 327; khoản 2 Điều 51; khoản 1 Điều 56 của Bộ luật Hình sự: Xử phạt bị cáo Nguyễn Minh Q 05 (năm) 06 (sáu) tháng tù về tội “*Chứa mại dâm*”.

Tổng hợp 06 (sáu) năm tù về tội “*Chứa mại dâm*” tại Bản án số 74/2021/HS-ST ngày 28/10/2021 của Tòa án nhân dân thành phố Gia Nghĩa, tỉnh Đắk Nông, buộc bị cáo Nguyễn Minh Q phải chấp hành hình phạt chung của hai bản án là 11 (mười một) năm 06 (sáu) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam là ngày 04/11/2021, được khấu trừ thời hạn đã bị tạm giữ, tạm giam trong bản án trước từ ngày 08/01/2021 đến ngày 09/02/2021.

**2.** Về án phí: Áp dụng điểm b khoản 2 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án: Buộc bị cáo phải nộp 200.000đ (*Hai trăm nghìn đồng*) án phí hình sự phúc thẩm.

**3.** Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

**4.** Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

#### **Nơi nhận:**

- TANDTC (Vụ I);
- VKSND tỉnh Đắk Nông;
- Sở Tư pháp tỉnh Đắk Nông;
- Phòng HSNVCS - CA tỉnh Đắk Nông;
- CQ.CSĐT - CA tỉnh Đắk Nông;
- TAND thành phố Gia Nghĩa;
- VKSND thành phố Gia Nghĩa;
- Chi cục THADS thành phố Gia Nghĩa;
- CA thành phố Gia Nghĩa;
- Bị cáo; người bào chữa;
- Lưu: Tổ HCTP, HS.

**TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đã ký và đóng dấu

**Nguyễn Hồng Chương**